

激发灵感的空间

都市生活的时尚装饰



YZL10890154896



电子工业出版社
PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

【美】Annie Kelly 编著
【美】Tim Street-Porter 摄影
赵娜 译

激发灵感的空间

都市生活的时尚装饰

[美] Annie Kelly 编著

[美] Tim Street-Porter 摄影

赵娜译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京 • BEIJING

Original Title: Rooms to Inspire in the City: Stylish Interiors for Urban Living

Author: Annie Kelly

All photography copyright © 2010 Tim Street-Porter

With the exception of page 85: photograph by Simon Upton

Published by agreement with Rizzoli International Publications, New York through the Chinese Connection Agency, a division of The Yao Enterprises, LLC.

经 Rizzoli International Publications, New York 公司, 通过姚氏顾问社授权电子工业出版社出版。未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

版权贸易合同登记号 图字: 01-2011-3063

图书在版编目 (CIP) 数据

激发灵感的空间: 都市生活的时尚装饰 / (美) 凯莉 (Kelly, A.), (美) 波特 (Porter, T.S.) 著; 赵娜译.

—北京: 电子工业出版社, 2012.1

书名原文: Rooms to Inspire in the City: Stylish Interiors for Urban Living

ISBN 978-7-121-15583-3

I. ①激… II. ①凯… ②波… ③赵… III. ①住宅—室内装饰设计 IV. ① TU241

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 270653 号

责任编辑: 胡先福

印 刷: 北京盛通印刷股份有限公司

装 订:

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路 173 信箱 邮编 100036

开 本: 787×1092 1/16 印张: 16 字数: 405 千字

印 次: 2012 年 1 月第 1 次印刷

定 价: 96.00 元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至 zltts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

服务热线: (010) 88258888。



乡村生活很美好，那里没有邪念。

——奥斯卡·王尔德
《道林·格雷的画像》

致 谢

《激发灵感的空间》一书的出版，离不开以下各位朋友的鼎力相助，他们是：罗伯特·库特瑞、彼得·邓汉姆、穆里尔·布兰德里尼、加亚·易卜拉欣、约翰和辛西娅·哈迪、大卫·克鲁斯、丽芙·巴拉德、臧托宜和佛罗伦斯·德·丹皮尔。他们非常慷慨地为我提供了时间和热情。

我们要感谢所有向我们敞开屋门的朋友们。尤其感谢《欧美时尚家居杂志》的琳达·欧姬芙和《纽约观察家》杂志的南希·布特库斯，是她们发现了这些有趣的房子。还要感谢：安德鲁·罗根和迈克尔·戴维斯，是他们邀请蒂姆留在伦敦的；西蒙·阿普

顿贡献出了一张非常重要的照片；胡顿·威尔金森在巴黎为多迪·罗斯克兰斯提供了帮助，并提供了关于杜奎特的全部资料；马丁·劳伦斯·布拉德友好地帮助蒂姆飞到伦敦，拍摄由他设计的塔玛拉·梅隆的公寓；梅德·维加亚在此书完成时把他位于巴厘岛的房子借给了我们。此外，我们还要感谢迈克·凯利，他在技术上为我们提供了帮助；克里斯丁·玛格曼则在我们外出拍摄时，保证了蒂姆工作室正常运作。还有我们的Rizzoli团队成员：仙蒂·吉尔伯特、戴维·黄和董特绅（音译）。敏感性和专业性是我们一如既往的追求。

前一页：位于纽约上东区，建于19世纪的安索尼娅大楼华丽的外观。

右图：古文物收藏家彼得·辛伍德位于伦敦的客厅。





目录

设计都市空间的无限可能

第一部分

都市空间

花中小屋

托尼·杜奎特位于旧金山的住所

一颗巴黎宝石

多迪·罗斯克兰斯位于巴黎的公寓，由托尼·杜奎特设计

木屋风格

加亚·易卜拉欣在印度尼西亚雅加达的城市居所

巴厘岛在高层

约翰和辛西娅·哈迪位于纽约安索尼娅的住所

顶层风格

埃里克·哈达尔位于纽约上东区的顶层公寓，由穆里尔·布兰德里尼设计

现代诱惑

塔玛拉·梅隆位于伦敦的公寓，由马丁·劳伦斯·布拉德设计

国际风格

罗伯特·库特瑞位于纽约的家庭办公室

现代达科塔

莱斯利和肖恩·古德里奇位于纽约的公寓，由穆里尔·布兰德里尼设计

现代主义风格

大卫·克鲁斯和理查德·霍赫伯格位于洛杉矶的房子

8

快乐派

简和理查德·沃格曼在纽约的时尚公寓，由乔纳森·阿德勒设计

120

14

法式潮流

16

肖恩·马西斯和佛罗伦斯·德·丹皮尔位于纽约的公寓

128

24

好莱坞私人会所

玛丽·麦克唐纳位于洛杉矶的私人会所

132

34

家中好莱坞

西好莱坞别墅，由彼得·邓汉姆和彼得·考布森设计

152

46

帝国轮廓

丽芙·巴拉德位于巴黎的公寓

164

精致色调

时尚设计师臧托宜位于纽约的别墅

176

60

爱旅行的风格

卡罗琳娜·欧文位于纽约上东区的公寓

184

76

存在的阶段

彼得·辛伍德位于伦敦的房子

196

第二部分

88

都市装饰

208

96

图书的收藏和展示

210

城市居所里的厨房

222

城市休闲

240

108

设计师名录

254

左图：彼得·邓汉姆和彼得·考布森位于西好莱坞的别墅，他们的狗正在后门等待外出散步。

设计都市空间的无限可能

对于城市中的公寓和小房屋来说，什么才是**激发灵感**的设计呢？答案就是无论在视觉上还是舒适度上，使这类居所成为后花园——一个退一步就能隐于市的地方。这对于设计师来说，是个令人愉快的挑战。在城市里，唯一可以清静的地方就是你关上大门后的那个空间。面对城市发展的失控，熙攘的人群，毫无人情味的交通，这种设计需求还是十分必要的。本书将展示那些在设计界极富创意的设计师的作品，包括他们为自己设计的城市居所，也有为朋友或客户设计的作品。

在前几本有关空间灵感的书中，开篇之作总是当代最具影响力的设计师作品。本书也不例外，这次是好莱坞知名设计师托尼·杜奎特。我们不得不介绍由他设计的多迪·罗斯克兰斯的公寓，在这间房子里，托尼·杜奎特毫无顾忌地运用了丰富的异国情调元素。为了创造一个纯粹的幻想世界，杜奎特特意去印度采购，采用极富戏剧感的豹纹蓬帐，装饰公寓的外部。

在世纪之交，位于中央公园西街著名的达科塔公寓楼，在当时是纽约最豪华的住所之一。它建成于1884年，是一座令人惊叹的雄伟建筑，其中拥有一个开放式的内部花园和一个欧式小镇风格的广场。与此同时，达科塔公寓楼还具备现代的便利设施，甚至还拥有一个健身中心。直至今日，它也是

纽约最为人称道的建筑之一。本书中，将展示位于达科塔公寓楼一楼的一间公寓，最近由设计师穆里尔·布兰德里尼重新进行设计装饰。这位设计师的出众之处是可以让小空间具备奢华之感。也许是戴维·希克斯为著名的伦敦奥尔巴尼公寓的设计激发了布兰德里尼的灵感，她也在设计中添加了戏剧性因素，比如在大多数人认为应该是起居室的位置，摆放了一张带垂帘的四柱床。

在19世纪的纽约，安索尼娅也是一座气势不凡的住宅建筑，其设计灵感源自当时法国的建筑艺术。安索尼娅是一座带有空调装置的公寓式酒店。设计师约翰·哈迪和他的妻子辛西娅对这座酒店的角楼和丰富的内部建筑绘制图最为喜爱，他们专门购买了一套，作为从巴厘岛家中来纽约的栖身之所。在这间公寓中，我最喜欢的地方就是他们那间具有爪哇风格的浴室。这间浴室采用实木条建成，从后面看，阳光照在木板上，淋浴时从木条的缝隙看去，像是一场大雨来临。设计师臧托宜在位于曼哈顿上东城的公寓设计灵感同样来自法国风格。但是，这座公寓的与众不同之处在于它像是一座豪华别墅的一部分，展示出了精美的19世纪建筑格局。同时期的室内设计师罗伯特·库特瑞的设计作品，为SOHO一族提供了闹市区的居家办公室。像他经营的生意一样，经过近百年，这座建筑近乎丝毫未变。

就像是洛杉矶的马蒙特城堡或是中式戏楼，我们位于好莱坞山的这座房子，是典型的20世纪20年代的好莱坞幻想风格建筑。



有些城市本身就是乡村风格，其特点是房屋宽敞，附带庭院，洛杉矶就是一个经典范例。在洛杉矶，大多数人的房子都带有宽敞的庭院。庭院大到超乎想象，甚至可以称为一个小型的生态区！设计师彼得·邓汉姆和他的同伴彼得·考布森的庭院，围绕着一个小型的游泳池，充分利用了室内和室外空间。自从搬到布伦特伍德之后，玛丽·麦克唐纳把她原来位于好莱坞山上的家，改造成了一间具有好莱坞摄政复兴风格的私人会所。装饰后的这座房子非常漂亮，以至于麦克唐纳搬家时都舍不得离开了。世界各处都有人选择生活在郊区：设计师加亚·易卜拉欣生活在雅加达，他的住所是一座单层的房子，既作为居所，同时也是设计师的办公室。房子中央的庭院中，有一间SPA风格的开放式浴室——这是在热带地区才能享受的奢侈，真是令人羡慕。

本书中涉及的大多数设计师，在进行设计时，都会考虑房子本身与建筑的关联。杜奎特将他位于旧金山奶牛谷的居所创造了一个合乎逻辑的“背景故事”。他把房子设想成一位船长的房子，船长驾船驶向东方，从中国和泰国带回了许多掠夺物，来装饰房间。即使在设计时想体现诗意，涉及相当数量的诗句，但成功的室内设计，通常都会遵循这座房产最初的建筑目的。可是，有些公寓对于有些人来说，就像是一张空白的画布。举例来说，穆里尔·布兰德里尼通过设计，在埃里克·哈达尔位于纽约的顶层公寓中注入了亚洲元素，体现了亚洲风格。哈达尔曾在高中毕业后花了一年的时间到东方旅行。现在的住所，可以唤起他对自由自在、无拘无束的年轻时代的回忆，工作了一天回到这样的家里，他感到很高兴。

实现个人风格的艺术

就像衣着能够体现出一个人的个性和品位一样，家具设计也可以告诉别人我们是什么样的人。

即使请专业人士帮忙，我们还是要考虑如何装饰自己的家，设置个性化的环境，使家成为能够体现自己文化热情和兴趣的地方。重新布置公寓中的某个房间，就像翻开了生活的新一页，令人感到兴奋不已。在某种程度上，房子对于我们来说，就像乌龟背上的壳；而成功的室内设计，能够反映出我们自己的样子——重新布置房间，也是改变自己的方式。设计师乔纳森·阿德勒主张重新装修房子，坚持“抵制不良情绪，乐观生活”的态度。阿德勒的这一理念，在由他为沃格曼一家设计、位于曼哈顿的这间充满快乐的公寓里尽情体现。

如何打造我们的个人风格呢？令人愉快的是，现在几乎没有那些令人焦头烂额的未加工材料，这要感谢全球化和中国制造。现在，设计工业为了满足大众的需要，无论产品系列属于高端或低端，产品种类从针织装饰物到家具，一应俱全。人们可以负担得起的设计样式可以在像陶瓷仓库、宜家以及Target这样的商店里买到，每个人都可以享有精良的设计。

杂志向我们展示了什么风格已经过时，知道我们该如何进行内部装饰。但是，现在人们对广告产生信任危机，这类内容的数量正在萎缩。像peakofchic.com、stylecourt.com和rivieraview.com这样的博客网站，正在拓展《多米诺》、《家园》等杂志放弃的这一领域。许多家居装饰类博客为了提升自己，每月内容都会涉及一篇装饰类的故事，尽管如此，互联网对杂志的影响还是存在的。一些受欢迎的博客通过从那些你最喜爱的杂志搜集信息进行发布。那么，什么才是一个优秀博客应该具备的呢？每日记录那些广泛而多样的灵感和发现，带着热情写作，同时体现娱乐和教育性。不像许多杂志那样，这类博客并不害怕拥有自己的观点。

以往的家具都是在家具店里，以便那些需要的

我们的主客厅位于一楼，仿照意大利风格的一楼主厅布置。来自法国和意大利的18世纪和19世纪的家具，延续了对房子欧洲风格的幻想。



人选购。1stdibs.com网站在其网页上展示了许多20世纪的精致家具，就像由查理·埃姆斯设计、批量生产的家具，或者由简·迈克尔·弗兰克设计的更为精致的家具。网站上遍及全美的家具店，可以提供各个时期的家具，在大多数城市你都可以发现一个设计区域，可以让你愉快地花上几个小时的时间进行浏览。

目前，最为明显的一个趋势，就是把不同风格和时期的家具混搭在一起，形成一种颇具个人灵感的集合。就像20世纪六七十年代的装饰风格，许多人把现代风格的家具与其他时期风格搭配在一起。但是，我们不能忘了“现代”这一概念几乎已经流行了90年，现在的很多房间装饰仍是一种实验。最近，国际趋势看起来倾向宽敞、开放式的空间，完美剪裁的沙发，奢华的地毯，来自不同国家的当代艺术家的作品，这一切采用稀疏的方式摆放。现在，几乎在任何一间精致的客厅里，都可以找到杰夫·孔思的作品——谁知道下一个艺术家又会是谁呢？

但是，现在有些人喜欢历史相对主义更为舒适的类型。拉夫·劳伦（Ralph Lauren）精通于打造富有的舒适风格，设计中体现了对祖先过去生活的幻想。没有其他人像精英设计师那样可以影响我们的穿着和生活，把他们乌托邦式的设计版本整理打包，再销售给我们。像设计师邦妮·威廉姆斯，其巨大的影响力遍及全美，这可要归功于她的畅销书。即使你认为这种装饰风格过于保守，无论你的公寓属于哪种类型，她的建议依然对你有用。好的装饰就是一件艺术品，在你开始决定采用何种颜色和风格之前，你需要遵循一些基本的原则。

在早期和中世纪，现代家具设计师的作品还不是如此流行，在近期的书中，他们中的很多人才被记录下来。注意这几本书，克里斯托弗·龙所著的

《保罗·弗兰克尔》；彼得·斯里凡多和简·麦迪森所著的《阶层艺术：威廉·海恩斯》；雨果·拉·皮尔特拉主编的《吉奥·庞蒂》；皮埃尔-伊曼纽尔·马丁·维威耶所著的《简·迈克尔·弗兰克》。在其他设计师的一些著作里，也展示了他们设计的一些城市空间，体现出了他们伟大的设计技巧和热情，你同样可以从中获得灵感。除了上述这些作品，最近还有一位具有影响力的设计师——比利时设计师和收藏家阿克赛尔·维伍德的精选著作。他是鉴赏古旧家具的行家，同时他还把这些与当前设计和艺术的现代产品线混搭在一起。维伍德具有艺术家的眼光，他在设计师、收藏家和商人的多重身份间寻求灵感。

既然如此，为什么大都市的生活对我们有如此大的吸引力呢？人们总是在城市文化、商业和社会极为诱人的呼唤中不能自拔，包括许多美国著名的设计师，他们同样与城市进行着各种各样的妥协，经常牺牲生活空间，以享受城市的生活方式。不幸的是，在纽约这样的城市，获得整座别墅已经成为过去时，大多数人蜗居在小型的公寓里。但是，我们仍然有办法充分利用空间，按照梦想的方式打造居室，就像在今天我们所见，充分利用城市房屋的阳台，爬满青藤的褐色砂石建成的后院，以及城市公园的景色。在一些更郊区化的城市，尤其是位于热带气候地区的房屋，室内和室外的转换显得尤为重要。一个利用家具精心布置的花园同样可以拓宽房子的生活空间。

本书中所涉及的房间，其优雅的设计和装饰可以给我们带来灵感。我们衷心希望你能像我们一样，享受并利用这些设计想法；尤其希望从本书中你能体会到，世界上最为奢侈的东西，正是呆在自己家中的那份祥和与平静。

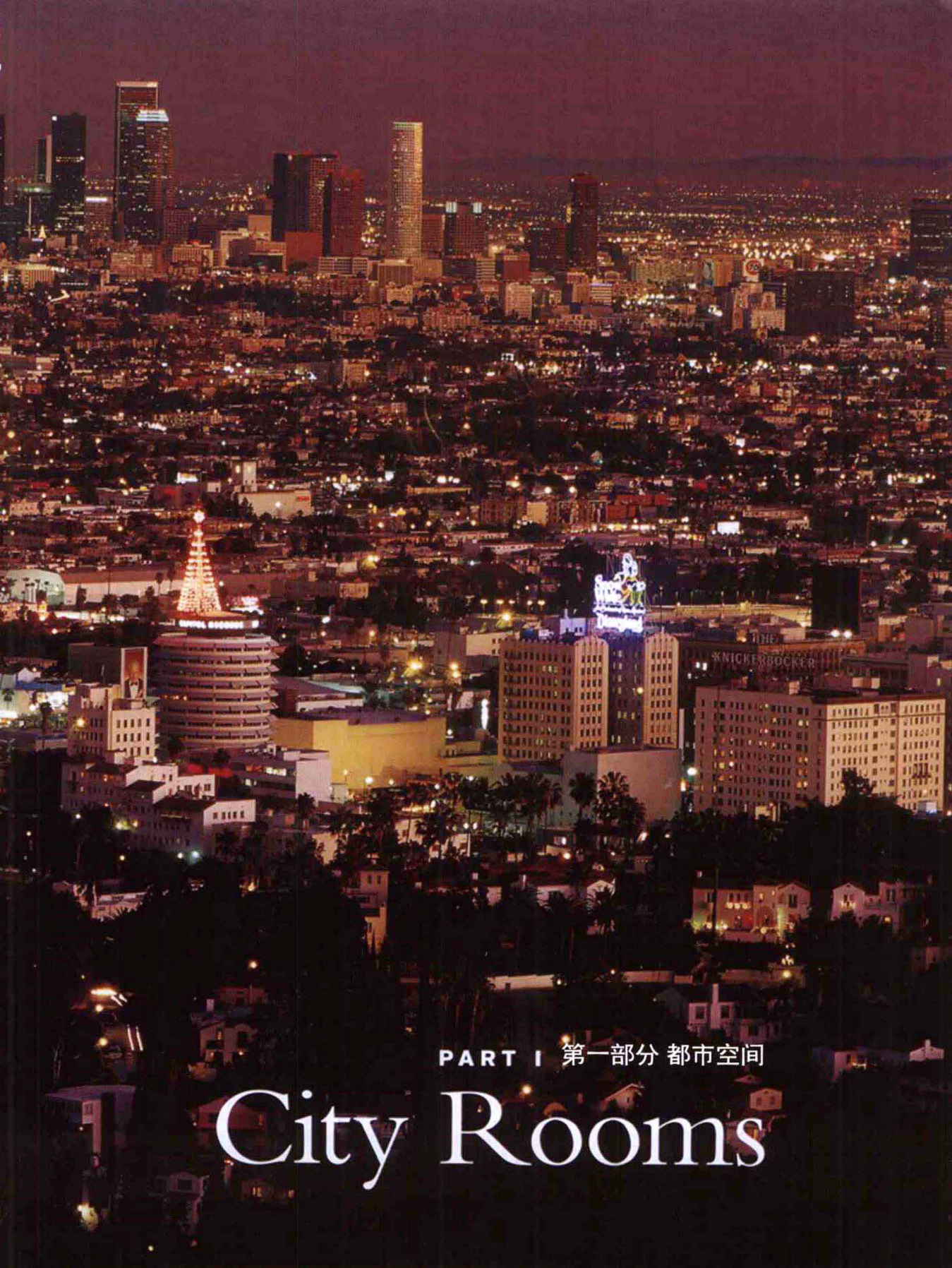
在设计师马丁·劳伦斯·布拉德的客厅里，一对由胡思特和博内蒂设计的突出烛台安置在一幅古董绘画作品两侧。对于像我们这样的读者来说，在一张铺设着坠地桌布的桌子上

摆放几本杂志，是个不错的借鉴。

下一页：在好莱坞山上，俯瞰洛杉矶的景色。







PART I 第一部分 都市空间

City Rooms

花中小屋

托尼·杜奎特位于旧金山的住所

托尼·杜奎特是一位伟大而又多产的设计师，尤其对这所属于他自己房子的设计改建，似乎永无止境。杜奎特总是坚持自己的设计，客户鼓足勇气要求他做些小改动，他甚至会为此介意好几年。对于他自己房子的设计，除了他自己的设想，杜奎特不接受其他任何想法——以别人的标准看来，他的改建似乎没有终点。

20世纪50年代，杜奎特在旧金山的事业就已开始，他的关于突破性巴黎的作品展，在旧金山的德·扬博物馆（De Young Museum）展出，之后他就在旧金山找到了工作，为芭蕾和戏剧公司设计演出服装。他愉快地发现必须要在这座城市立下根基——一刻也不要忘记下一个可能出现的来自装饰界的机会。终于在60年代，杜奎特获得了一个工作机会，设计改建一所维多利亚风格的洋房，此房屋位于一个叫奶牛谷（Cow Hollow）的地方，那个地方是一个靠近海湾的下坡。这就是杜奎特的新项目。这正是利用之前他所积攒的拯救被拆除建筑的特色知识应用的机会。最初，杜奎特把这所房子命名为“花中小屋”，尽管经过他颠覆性的装饰后，房子的风格已经发生了根本性的改变。

自从旧金山成为最著名的宜居海港城市起，他的设计主要就基于这一主题——从神秘东方掠夺物品归来的船长的回归主题。他甚至注意到可以从“船长舱”看见大海和他建于屋顶的台阶式花园。从入口进入，通过走廊，展示的是杜奎特最具创造性的独特展品：一组四周都被玻璃围住、宏伟的泰式房子的模型，周围围绕着打捞上来的中国雕刻品。从上面点亮，客人们一进门就会眼前一亮，这一瞬

间就成为了神奇一刻。

餐厅最为显眼之处，是一对18世纪奥地利的边角展示柜，上面分别挂着奥匈帝国皇帝弗兰兹·约瑟夫和他的财政部长的肖像画。在这里，摆放着杜奎特自己设计的凸肚型柜，用福图尼织物覆盖，顶部装饰威尼斯风格的垂纬。穿过餐厅，就是两件引人注目的大理石装饰客厅——由杜奎特的妻子比格尔（一位杰出的画家）油漆着色，整个墙面、地面和天花板都是她一个人完成的。墙面通过悬挂的织物嵌板、镜子和建筑分段达到了分层的效果。杜奎特相信，用风格不同的细节就可以营造出富有的氛围，相反，那些奢华的场景设计，往往暴露出做戏的生活态度。杜奎特同样喜爱具有异国情调的家具，在客厅就摆放着一套19世纪埃及复兴时期的座椅，是他同著名导演文森特·明内里（Vincente Minnelli）的一次购物旅行的收获，为整个空间提供了一个栩栩如生的视觉链接。

楼上至少有四间卧室，为帮他完成项目的工人提供便利的住宿。主卧室是杜奎特花了最大心思的房间，采用中式家具装饰，中国风格的床、家具和织物，使整个卧室体现出了鲜明的异国情调。在主卧中，具有中式风格的手绘壁纸和枝形吊灯，曾经属于杜奎特的主顾埃尔西·德·沃尔夫（Elsie de Wolfe）。

当杜奎特在1993年对这所房子进行重新装饰时，他还在位于犹他州的马里布的一个大农场储藏了一些家具，随后被大火烧毁。1999年，杜奎特去世前把这所房子卖掉，本书中您能看到的这些照片仅仅是对杜奎特不同寻常的对工作之爱的记忆。

杜奎特位于旧金山的这所房子，外观呈现维多利亚时期的风格，内部由设计师本人进行了广泛的改造。